

## ENGLISH

### PRODUCT DESCRIPTION AND INTEND-ED USE

This transmitter belongs to the "NiceOne" range of products manufactured by Nice. The transmitters in this range are designed for the control of automatic door openers, gate openers and similar devices: **any other use is improper and prohibited!**

Models with 1, 2, 4 and 9 keys are available (fig. A), as well as the following optional accessories: keyring cord (fig. D); pocket clasp (fig. E); wall-mounting support (fig. F).

### The "NiceOpera" system

The NiceOne range of transmitters belongs to the "NiceOpera" system. This system has been designed by Nice for the purpose of optimizing and facilitating the programming, operation and maintenance of the devices normally utilized in automation systems. The system comprises several devices capable of exchanging data and information via radio, using a new coding system called "O-Code", or through physical connection.

The main devices featured in the NiceOpera system are:

- **NiceOne transmitters;**
- **NiceOne receivers;**
- **O-Box programming units;**
- **O-View portable programmer;**
- **gearmotors with "Bus T4".**

**IMPORTANT - in order to go into all the functions of the NiceOpera system and the operating interdependence which links all the devices of the system, look up the general manual "NiceOpera System Book", available also in the internet site [www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com)**

### THE PRODUCT'S FUNCTIONS

• The transmitter adopts a transmission technology called "O-Code", featuring a variable code (*rolling-code*) which significantly improves the commands' transmission speed.

• The transmitter incorporates a "Memory", a "Proximity Receiver" and an "Enable Code" which, together, allow you to carry out, by radio control, operations and programming typical of the NiceOpera system.

### TESTING THE TRANSMITTER

Before memorizing the transmitter in the automation system's Receiver, check its proper operation by pressing any key and observing whether the Led lights up (fig. A). If it does not, refer to the section entitled "Replacing the Battery" in this manual.

### MEMORIZING THE TRANSMITTER

In order to use all the new functions of the transmitter, it must be associated with the Receivers with the "O-Code" coding system (to identify these models, refer to the Nice products catalogue). **Note - the transmitter is also compatible with all the Receivers that use the "Flor" coding system (to identify these models, refer to the Nice products catalogue); in this case, however, the typical functions of the NiceOpera System cannot be used.**

To memorize the transmitter in a NiceOne Receiver, you can choose one of the following operating procedures:

- a - Memorization in "Mode I"
- b - Memorization in "Mode II"
- c - Memorization in "Extended Mode II"
- d - Memorization through the "Certificate Number"
- e - Memorization through the "Enable Code" received from a previously memo-rized transmitter.

The operating procedures for these memo-  
rization methods are provided in the instruction manual of the Receiver or Control Unit with which the transmitter is to be used. These manuals are also available on the internet site: [www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com). In these man-  
uals, the transmitter keys are identified by numbers. To match these numbers with the correct NiceOne transmitter keys, see fig. A.

**a - Memorization "Mode I"**  
This procedure allows you to memorize *all the transmitter keys*, at once, in the receiver. The keys are automatically associated to each control managed by the Control Unit according to a factory-set sequence.

**For the model "ON9" transmitter only**  
If the memorization of this transmitter is performed according to the "Mode I" operating procedure, during the operation the transmit-

ter keypad should be regarded as separated into three independent sections (s1, s2, s3 in fig. A), each section having its own identity code. Therefore, each section will require a distinct memorization procedure (as if there were three separate transmitters).

### b - Memorization "Mode II"

This procedure enables the memorization of *a single transmitter key* in the receiver. In this case, the user will select from among the commands managed by the Control Unit (4 max) the one he wishes to associate to the key that is being memorized. **Note - the procedure must be repeated for each single key that must be memorized.**

### c - "Extended Mode II" memorization

This procedure is designed specifically for the devices belonging to the NiceOpera system, with "O-Code" coding system. It is identical to the "Mode II" procedure above, except that it also offers the possibility of selecting the desired command (to be associated to the key that is being memorized) from a wide range of commands (up to 15 different commands) managed by the Control Unit.

Therefore, the feasibility of this procedure depends on the capacity of the Control Unit to manage the 15 commands, such as the Control Units that are compatible with the NiceOpera system.

**d - Memorization using the "CERTIFICATE number"**  
(with O-Box programming unit)

This procedure is designed specifically for the devices belonging to the NiceOpera system, with "O-Code" coding system. Each Receiver in this system is associated to a designated number, called "CERTIFICATE", that identifies and certifies it. The use of this "certificate" has the advantage of simplifying the transmitter memorization procedure in the Receiver, since the installer is no longer obliged to operate within the reception range of the Receiver. Indeed, the procedure allows you, with the help of the "O-Box" programming unit, to program the transmitter for memorization even from a remote location, away from the installation site (at the installer's own premises, for instance - fig. H).

**e - Memorization using the "ENABLE Code" (between two transmitters)**  
This procedure is designed specifically for the devices belonging to the NiceOpera system, with "O-Code" coding system. The NiceOne transmitters have a *secret code* called "ENABLE CODE". This "Enable" once it has been transferred from an old transmitter (previously memorized) to a new NiceOne transmitter (fig. G) enables the latter to be recognized and automatically memorized by a Receiver.

The procedure used to transfer the "Enable Code" of an OLD transmitter to a NEW transmitter is as follows:

01. Hold two transmitters together so they are touching, a "NEW" one to be memorized and an "OLD", previously memorized, one.
02. Press any(note 1) key on the **NEW** transmitter and hold it down until the Led of the **OLD** transmitter lights up. Then release the key (the Led of the **OLD** transmitter will start blinking).
03. Next, press any(note 1) key on the **OLD** transmitter and hold it down until the Led of the **NEW** transmitter lights up. Then release the key (the Led will go off, indicating the end of the procedure and the successful transfer of the "Enable Code" in the **NEW** transmitter).

**CE DECLARATION OF CONFORMITY**  
**Note - The contents of this declaration correspond to those of the last revision available, before the manual went to press, of the official document stored in the premises of Nice S.p.A. In this manner the original text has been modified for editorial reasons.**

Nice S.p.a. - via Pezza Alta, 13, Z.I. Rustignè, 31046 Oderzo (TV) Italy, declares that all the products of the **Nice One** range (ON1: ON2; ON4: ON9) meet the essential requirements of the R&TTE Directive 1999/5/CE, for the intended use of the devices. The products are in Class 1.

Oderzo, 13 November 2006  
(Managing Director) **Lauro Buoro'**

**a - Memorization "Mode I"**  
This procedure allows you to memorize *all the transmitter keys*, at once, in the receiver. The keys are automatically associated to each control managed by the Control Unit according to a factory-set sequence.

**ERROR SIGNALS VIA LEDS**  
4 flashes = transfer of "Enable code" disabled.  
6 flashes = transfer of "Enable code" disabled between different transmitters.  
10 flashes = communication error between devices.  
15 flashes = memorisation failed due to time limit exceeded.

If the memorization of this transmitter is performed according to the "Mode I" operating procedure, during the operation the transmis-

### REPLACING THE BATTERY

When the battery runs down the range of the transmitter is significantly reduced. When pressing any key you will find that the Led takes a while to light up (= *battery almost exhausted*) and that the brightness of the Led is dimmed (= *battery completely exhausted*). In these cases, in order to restore the normal operation of the transmitter, you need to replace the exhausted battery with a new one of the same type, observing the polarity shown in fig. C.

### Battery disposal

**Warning! - Exhausted batteries contain polluting substances; therefore they may not be disposed of together with unsorted household waste. They must be disposed of separately according to the regulations locally in force.**

### PRODUCT DISPOSAL

**This product constitutes an integral part of the automation system it controls, therefore it must be disposed of along with it.**

As for the installation, the disposal operations at the end of the product's effective life must be performed by qualified personnel. This product is made up of different types of material, some of which can be recycled while others must be scrapped. Seek information on the recycling and disposal methods envisaged by the local regulations in your area for this product category.

**Warning! - Some parts of the product may contain polluting or hazardous substances that, if incorrectly disposed of, could have a damaging effect on the environment or on the health of individuals. As the symbol on the left indicates, this product may not be disposed of with the usual household waste.**

It must be disposed of separately in compliance with the regulations locally in force, or returned to the seller when purchasing a new, equivalent product.

**Warning! - Heavy fines may be imposed by local laws for the illegal disposal of this product.**

### TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PRODUCT

■ **Power supply:** 3Vdc, CR2032 type lithium battery ■ **Estimated battery life:** 2 years, with 10 transmissions a day ■ **Frequency:** 433.92 MHz (± 100 kHz) ■ **Estimated radiated power:** approx. 1mW e.r.p. ■ **Radio coding:** rolling code, 72 bits, O-Code (Flo-R compatible) ■ **Operating temperature:** - 20°C. + 55°C ■ **Estimated range:** 200 m (outside); 35 m (inside buildings) ■ **Protection class:** IP 40 (for household use or in protected environments) ■ **Dimensions:** L: 44 x D: 5.5 x H: 10 mm ■ **Weight:** 11g

**e - Memorization using the "ENABLE Code" (between two transmitters)**  
This procedure is designed specifically for the devices belonging to the NiceOpera system, with "O-Code" coding system. The NiceOne transmitters have a *secret code* called "ENABLE CODE". This "Enable" once it has been transferred from an old transmitter (previously memorized) to a new NiceOne transmitter (fig. G) enables the latter to be recognized and automatically memorized by a Receiver.

The procedure used to transfer the "Enable Code" of an OLD transmitter to a NEW transmitter is as follows:

01. Hold two transmitters together so they are touching, a "NEW" one to be memorized and an "OLD", previously memorized, one.
02. Press any(note 1) key on the **NEW** transmitter and hold it down until the Led of the **OLD** transmitter lights up. Then release the key (the Led of the **OLD** transmitter will start blinking).
03. Next, press any(note 1) key on the **OLD** transmitter and hold it down until the Led of the **NEW** transmitter lights up. Then release the key (the Led will go off, indicating the end of the procedure and the successful transfer of the "Enable Code" in the **NEW** transmitter).

**CE DECLARATION OF CONFORMITY**  
**Note - The contents of this declaration correspond to those of the last revision available, before the manual went to press, of the official document stored in the premises of Nice S.p.A. In this manner the original text has been modified for editorial reasons.**

Nice S.p.a. - via Pezza Alta, 13, Z.I. Rustignè, 31046 Oderzo (TV) Italy, declares that all the products of the **Nice One** range (ON1: ON2; ON4: ON9) meet the essential requirements of the R&TTE Directive 1999/5/CE, for the intended use of the devices. The products are in Class 1.

Oderzo, 13 November 2006  
(Managing Director) **Lauro Buoro'**

**a - Memorization "Mode I"**  
This procedure allows you to memorize *all the transmitter keys*, at once, in the receiver. The keys are automatically associated to each control managed by the Control Unit according to a factory-set sequence.

**ERROR SIGNALS VIA LEDS**  
4 flashes = transfer of "Enable code" disabled.  
6 flashes = transfer of "Enable code" disabled between different transmitters.  
10 flashes = communication error between devices.  
15 flashes = memorisation failed due to time limit exceeded.

If the memorization of this transmitter is performed according to the "Mode I" operating procedure, during the operation the transmis-

## FRANÇAIS

### DESCRIPTION DU PRODUIT ET APPLI-CATION

Cet émetteur fait partie de la série « **Nice-One** » de Nice. Les émetteurs de cette série sont destinés à la commande d'automatismes pour l'ouverture de portes, portails et autres dispositifs du même type : **toute autre utilisation est impropre et donc interdite !**

Le gamme comprend des modèles à 1, 2, 4 et 9 touches (fig. A), ainsi que les accessoires suivants en option : cordon pour portes-clés (fig. E); clip d'accrochage (fig. E); support pour fixation au mur (fig. F).

### Batterie

**Attention! -** Les batteries usagées contiennent des substances polluantes; elles doivent être recyclées et non pas éliminées avec les déchets ménagers.

Il faut les disposer séparément conformément aux régulations locales en vigueur.

### PRODUCT DISPOSAL

**Ce produit constitue une partie intégrante de l'automatisation qu'il contrôle, il doit donc être éliminé avec elle.**

Il faut le disposer conformément aux régulations locales en vigueur.

### REPLACEMENT DE LA PILE

Quand la pile est usagée, la portée de l'émetteur diminue sensiblement. Quand on presse une touche, on note en particulier que la LED s'allume en retard (= *batterie presque déchargée*) ou que l'intensité de l'ampoule de la LED faiblit (= *batterie complètement déchargée*).

Dans ce cas, pour rétablir le fonctionnement normal de l'émetteur, il faut remplacer la pile usagée par une pile du même type et en respectant la polarité indiquée sur la fig. C.

### b - Mémo-risation "Mode II"

Cette procédure permet de mémoriser dans le récepteur **une seule touche de l'émetteur**.

Dans ce cas, c'est l'utilisateur qui choisit parmi les commandes gérées par la logique de commande (4 au maximum), quelle commande il souhaite associer à la touche qu'il est en train de mémoriser. **Note - La procédure doit être répétée pour chacune des touches que l'on veut mémoriser.**

### c - "Mémorisation en "Mode II étendu"

Cette procédure est spécifique aux dispositifs qui font partie du système NiceOpera. Ce système a été conçu par Nice afin d'optimiser et de faciliter les phases de programmation, d'utilisation et de maintenance des dispositifs généralement utilisés sur les installations d'automatisation.

Le système est constitué de différents dispositifs capables d'échanger des données et des informations par radio en utilisant un nouveau système de codage appelé "O-Code", ou par liaison physique.

**MISE AU REBUT DU PRODUIT**  
Ce produit fait partie intégrante de l'auto-matisme qu'il commande et doit donc être mis au rebut avec cette dernière.

Comme pour les opérations d'installa-tion, à la fin de la durée de vie de ce produit, les opéra-tions de démantèlement doivent être effectuées par du personnel qualifié. Ce produit est constitué de différents types de matériaux dont certains peuvent être recyclés et d'autres devront être mis au rebut. Informez-vous sur les systèmes de recyclage ou de mise au rebut prévus par les règlements en vigueur dans votre pays, pour cette catégorie de produit.

**MISE AU REBUT DU PRODUIT**  
Ce produit forme partie intégrante de la automatisation qui l'actionne y, por consi-  
guiente, debe eliminarse junto con ésta.

Al igual que para las operaciones de instalación, también, al final de la vida útil de este producto las operaciones de desguace deben ser efectuadas por personal experto.

Este producto está formado por varios tipos de materiales: algunos pueden reciclarse y otros deben eliminarse. Informese sobre los sistemas de reciclaje o de eliminación previstos por las normativas vigentes locales para esta categoría de producto.

**d - Memoriazación mediante el "Número de CERTIFICADO"**  
(con la unidad de programación O-Box)

Este procedimiento es específico para los dispositivos que forman parte del sistema NiceOpera, con codificación "O-Code". Es igual al "Mode II", pero ofrece la posibilidad de elegir el mando deseado (a combinar al botón que se está memorizando) en una lista amplia de mandos.

Al igual que para las operaciones de instalación, también, al final de la vida útil de este producto las operaciones de desguace deben ser efectuadas por personal experto.

Este producto está formado por varios tipos de materiales: algunos pueden reciclarse y otros deben eliminarse. Informese sobre los sistemas de reciclaje o de eliminación previstos por las normativas vigentes locales para esta categoría de producto.

**e - Mémorisation au moyen du "Numéro de CERTIFICAT"**  
(avec l'unité de programmation O-Box)

Cette procédure est spécifique pour les dispositifs qui font partie du système NiceOpera. Ce système a été conçu par Nice afin d'optimiser et de faciliter les phases de programmation, d'utilisation et de maintenance des dispositifs généralement utilisés sur les installations d'automatisation.

Le système est constitué de différents dispositifs capables d'échanger des données et des informations par radio en utilisant un nouveau système de codage appelé "O-Code", ou par liaison physique.

## ESPAÑOL

### DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO Y USO PREVISTO

El presente transmisor forma parte de la serie "NiceOne" de Nice. Los transmisores de esta serie están destinados para accionar automatismos como subvídula en 3 sectores (fig. A), chacun con un código de identidad propio. Por consiguiente, **cuálquier otro uso es considerado inadecuado y está prohibido!**

## ITALIANO

### DESCRIZIONE DEL PRODOTTO E DESTINAZIONE D'USO

Il presente trasmittitore fa parte della serie "NiceOne" di Nice. I trasmittitori di questa serie sono destinati al comando di automazioni del tipo aperto, apriportici e simili: **qualsiasi uso è improprio e vietato!** Sono disponibili modelli a 1, 2, 4 e 9 tasti (fig. A), più i seguenti accessori opzionali: cordini per portachiavi (fig. D); forcola per ancoraggio a taschino (fig. E); supporto per fissaggio a muro (fig. F).

### Il sistema "NiceOpera"

I trasmittitori della serie NiceOne fanno parte del sistema "NiceOpera". Questo sistema è stato progettato da Nice per ottimizzare e facilitare le fasi di programmazione, di uso e di manutenzione dei dispositivi implementati solitamente negli impianti di automazione.

Il sistema è formato da vari dispositivi capaci di scambiarsi fra loro dati e informazioni via radio, implementando un nuovo sistema di codifica chiamato "O-Code", o attraverso il collegamento fisico.

I principali dispositivi che formano il sistema NiceOpera sono:

- trasmittitori NiceOne;
- ricevitori NiceOne;
- unità di programmazione O-Box;
- programmatore portatile O-View;
- motoriduttori con "Bus T4".

**IMPORTANTE** - Per approfondire tutte le funzionalità del sistema NiceOpera e l'interdipendenza operativa che lega i vari dispositivi del sistema, consultare il manuale generale "NiceOpera System Book", disponibile anche nel sito internet [www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com)

### LE FUNZIONALITÀ DEL PRODOTTO

• Il trasmittitore adotta una tecnologia di trasmissione chiamata "O-Code", con codice variabile (rolling-code), che migliora sensibilmente la portata, la durata e la velocità di trasmissione del comando.

• Il trasmittitore contiene al suo interno una "Memoria", un "Ricevitore di prossimità" e un "Codice di abilitazione" che, nel loro insieme, permettono di effettuare via radio operazioni e programmazioni tipiche del sistema NiceOpera.

**VERIFICA DEL TRASMETTITORE**  
Prima di memorizzare il trasmittitore nel Ricevitore dell'autonomia, verificare il suo corretto funzionamento premendo un tasto qualsiasi e osservando contemporaneamente l'accensione del Led (fig. A). Se questo non si accende, leggere il paragrafo "Sostituzione della batteria" in questo manuale.

### MEMORIZZAZIONE DEL TRASMETTITORE

Per sfruttare tutte le funzioni del trasmittitore, occorre abbincarlo al Ricevitore con codifica "O-Code" (per identificare questi modelli consultare il catalogo prodotti di Nice). **Note** - il trasmittitore è compatibile anche con tutti i Ricevitori che utilizzano la codifica "Flor" (per identificare questi modelli consultare il catalogo prodotti di Nice); però, in questo caso, non sarà possibile utilizzare le funzionalità tipiche del Sistema NiceOpera.

**a - Memorizzazione in "Modo I"**  
**b - Memorizzazione in "Modo II"**  
**c - Memorizzazione in "Modo II esteso"**  
**d - Memorizzazione tramite il "Numero di Certificato"**

**e - Memorizzazione tramite il "Codice di Abilitazione" ricevuta da un trasmittitore già memorizzato**

Le procedure operative di queste modalità di memorizzazione sono riportate nel manuale istruzioni del Ricevitore o della Centrale con il quale si desidera far funzionare il trasmittitore. I manuali citati sono disponibili anche nel sito internet: [www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com). In questi manuali i tasti dei trasmittitori sono identificati tramite i numeri. Quindi, per conoscere la corrispondenza fra questi numeri e i tasti dei trasmittitori NiceOne, vedere la fig. A.

**SEGNALAZIONE DI ERRORI ATTRAVERSO IL LED**  
4 lampeggi = trasferimento del "Codice di abilitazione" disabilitato.  
6 lampeggi = trasferimento del "Codice di abilitazione" disabilitato fra trasmittitori diversi.

## DEUTSCH

### PRODUKTBESCHREIBUNG UND EINSATZ

Der vorliegende Sender ist Teil der Serie "NiceOne" der Firma Nice spa. Die Sender dieser Serie dienen hauptsächlich zur Steuerung von Automatisierungen wie Tür- und Toröffner und ähnlichen; **jeder andere Einsatz ist unsachgemäß und daher untersagt!** Quindi, ogni settore richiederà una propria procedura di memorizzazione (come se fossero 3 trasmittitori separati).

**b - Memorizzazione in "Modo II"**  
Diese Prozedur ermöglicht die Speicherung eines einzelnen Tastenbefehls. In diesem Fall ist es erforderlich, dass der Benutzer unter den von der Steuerung erteilten Befehlen (max. 4), welche für das Gerät vorgesehen sind, den entsprechenden Tastenbefehl abzubinden (z.B. ein Tastenbefehl für eine Türe).

**c - Memorizzazione in "Modo II esteso"**  
Diese Prozedur ermöglicht die Speicherung mehrerer Tastenbefehle. In diesem Fall ist es erforderlich, dass der Benutzer unter den von der Steuerung erteilten Befehlen (max. 4), welche für das Gerät vorgesehen sind, die entsprechenden Tastenbefehle abzubinden (z.B. Tastenbefehle für Türen).

**d - Memorizzazione tramite il "Numero di CERTIFICATO"**  
Diese Prozedur ist speziell für die Vorrichtungen, die Teil des Systems NiceOpera sind.

**e - Memorizzazione tramite il "Codice di ABILITAZIONE"**  
Dieser Sender ist Teil der Automatisierung, die sie steuert, und muss **der zusammen mit den anderen entsorgt werden**.

**f - Speicherung im "Modus II erweitert"**  
Diese Prozedur dient speziell für die Vorrichtungen, die Teil des Systems NiceOpera mit "O-Code" sind. Es ist wichtig, dass der Benutzer unter den von der Steuerung erteilten Befehlen (max. 4), welche für das Gerät vorgesehen sind, die entsprechenden Tastenbefehle abzubinden (z.B. Tastenbefehle für Türen).

**SMALTIMENTO DEL PRODOTTO**  
Questo prodotto è parte integrante della **automazione che comanda e dunque deve essere smaltito insieme con essa**.

Come per le operazioni d'installazione, anche al termine della vita di questo prodotto, le operazioni di smaltimento devono essere eseguite dalla Centrale.

**WICHTIG** - Um alle Funktionen vom System NICE OPERA und die Interdependenz der verschiedenen Vorrichtungen, die fü r diesen System ausführlich zu kennen, bitte die allgemeine Anleitung „NiceOpera System Book“, bestmöglich zwischen Ihnen auf der Web Seite [www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com) verfügbare ist.

**DE FUNZIONALITÀ DEL PRODOTTO**  
• Il trasmittitore adotta una tecnologia di trasmissione chiamata "O-Code", con codice variabile (rolling-code), che migliora sensibilmente la portata, la durata e la velocità di trasmissione del comando.

• Il trasmittitore contiene al suo interno una "Memoria", un "Ricevitore di prossimità" e un "Codice di abilitazione" che, nel loro insieme, permettono di effettuare via radio operazioni e programmazioni tipiche del sistema NiceOpera.

**VERIFICA DEL TRASMETTITORE**  
Prima di memorizzare il trasmittitore nel Ricevitore dell'autonomia, verificare il suo corretto funzionamento premendo un tasto qualsiasi e osservando contemporaneamente l'accensione del Led (fig. A). Se questo non si accende, leggere il paragrafo "Sostituzione della batteria" in questo manuale.

### CARATTERISTICHE TECNICHE DEL PRODOTTO

■ Alimentazione: batteria al litio da 3Vdc tipo CR2032 ■ Durata batteria: stimata 2 anni, con 10 trasmissioni al giorno ■ Frequenza: 43,92 MHz (+ 100 kHz) ■ Potenza irradiata: stimata circa 1 mW e.p.r. ■ Codifica radio: rolling code, 72 bit, O-Code (compatibile con il Flor) ■ Temperatura di funzionamento: -20°C...+ 55°C ■ Portata: stimata 20 m (all'esterno); 35 m (se all'interno di edifici). ■ Grado di protezione: IP 40 (collaudato in casa in ambienti protetti). ■ Dimensioni: L. 44 x P. 55 x H. 10 mm. ■ Peso: 11g.

**e - Memorizzazione tramite il "Codice di ABILITAZIONE" [fra due trasmittitori]**

Questa procedura è specifica per i dispositivi che fanno parte del sistema NiceOpera, con codifica "O-Code". Il trasmittitore NiceOne possiede uno numero particolare che lo identifica e lo certifica, chiamato appunto "CERTIFICATO". L'uso di questo "certificato" ha il vantaggio di semplificare la procedura di memorizzazione del trasmittitore nel Ricevitore, in quanto non obbliga più l'installatore a ricordare la "memoria" della "memoria" o la "memoria" del "codice di abilitazione".

**f - Speicherung über „BEFÄHIGUNGSCODE“ [zwischen zwei Sendern]**

Questa procedura è specifica per i dispositivi che fanno parte del sistema NiceOpera, con codifica "O-Code". Il trasmittitore NiceOne possiede uno numero particolare che lo identifica e lo certifica, chiamato appunto "CERTIFICATO". L'uso di questo "certificato" ha il vantaggio di semplificare la procedura di memorizzazione del trasmittitore nel Ricevitore, in quanto non obbliga più l'installatore a ricordare la "memoria" della "memoria" o la "memoria" del "codice di abilitazione".

**ÜBERPRÜFUNG DES SENDERS**  
Bevor man den Sender im Empfänger der Automation speichert, muss geprüft werden, ob er korrekt funktioniert. Hierzu auf eine beliebige Taste drücken und beobachten, ob sich gleichzeitig die Led einschaltet (Abb. A). Andernfalls im Par. "Ersatz der Batterie" in diesem Manuale.

**MEMORIZZAZIONE DEL TRASMETTITORE**  
Per sfruttare tutte le funzioni del trasmittitore, occorre abbincarlo al Ricevitore con codifica "O-Code" (per identificare questi modelli consultare il catalogo prodotti di Nice).

**Note** - il trasmittitore è compatibile anche con tutti i Ricevitori che utilizzano la codifica "Flor" (per identificare questi modelli consultare il catalogo prodotti di Nice); però, in questo caso, non sarà possibile utilizzare le funzionalità tipiche del Sistema NiceOpera.

Per memorizzare il trasmittitore in un Ricevitore NiceOne, è possibile scegliere fra le seguenti procedure operative:

**a - Memorizzazione in "Modo I"**  
**b - Memorizzazione in "Modo II"**  
**c - Memorizzazione in "Modo II esteso"**  
**d - Memorizzazione tramite il "Numero di Certificato"**

**e - Memorizzazione tramite il "Codice di Abilitazione" ricevuta da un trasmittitore già memorizzato**

Le procedure operative di queste modalità di memorizzazione sono riportate nel manuale istruzioni del Ricevitore o della Centrale con il quale si desidera far funzionare il trasmittitore. I manuali citati sono disponibili anche nel sito internet: [www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com). In questi manuali i tasti dei trasmittitori sono identificati tramite i numeri. Quindi, per conoscere la corrispondenza fra questi numeri e i tasti dei trasmittitori NiceOne, vedere la fig. A.

**SEGNALAZIONE DI ERRORI ATTRAVERSO IL LED**  
4 lampeggi = trasferimento del "Codice di abilitazione" disabilitato.  
6 lampeggi = trasferimento del "Codice di abilitazione" disabilitato fra trasmittitori diversi.

## POLSKI

### OPIS I PRZEZNACZENIE PRODUKTU

Nadajnik stanowi część serii "NiceOne" produkowanej przez firmę Nice spa. Dla Senderów tej serii są wykorzystywane przez wszystkich Siedziby techniczne nadajnika jakby była podzielona na 3 sektory (s1, s2, s3 na rys. A), oznaczonych zgodnie z ich funkcjonalnymi cechami. Jeden z tych sektorów jest dedykowany do sterowania bramą wjazdową w garażach, drugi do sterowania drzwiem garażowym, a trzeci do sterowania drzwiem garażowym. Wszystkie te funkcje są realizowane za pomocą kodów identyfikacyjnych. Oznacza to, że każdy sektor ma swoje własne kodowanie.

**EKSPLAŚNIAJĄCA BATERII**  
Kiedy bateria lepiej się rozładowuje, nadajnik zauważa zmniejszą zasięg działania. Wówczas po wcisnięciu przycisku dioda zapala się z opóźnieniem (= bateria jest prawie całkowicie rozładowana) lub zmniejsza się intensywność (= bateria jest częściowo rozładowana).

**ERSTATZ DER BATTERIE**  
Kiedy bateria lepiej się rozładowuje, nadajnik zauważa zmniejszą zasięg działania. Wówczas po wcisnięciu przycisku dioda zapala się z opóźnieniem (= bateria jest prawie całkowicie rozładowana) lub zmniejsza się intensywność (= bateria jest częściowo rozładowana).

**b - Speicherung in "Modus II"**  
Diese Prozedur ermöglicht die Speicherung eines einzelnen Tastenbefehls. In diesem Fall ist es erforderlich, dass der Benutzer unter den von der Steuerung erteilten Befehlen (max. 4), welche für das Gerät vorgesehen sind, die entsprechenden Tastenbefehle abbindet (z.B. Tastenbefehle für Türen).

**c - Speicherung in "Modus II esteso"**  
Diese Prozedur ermöglicht die Speicherung mehrerer Tastenbefehle. In diesem Fall ist es erforderlich, dass der Benutzer unter den von der Steuerung erteilten Befehlen (max. 4), welche für das Gerät vorgesehen sind, die entsprechenden Tastenbefehle abbindet (z.B. Tastenbefehle für Türen).

**d - Speicherung in "Modus II erweitert"**  
Diese Prozedur dient speziell für die Vorrichtungen, die Teil des Systems NiceOpera sind.

**e - Speicherung im "Modus II"**  
Dieser Sender ist Teil der Automatisierung, die sie steuert, und muss **der zusammen mit den anderen entsorgt werden**.

**f - Speicherung im "Modus II rozszerzony"**  
Diese Prozedur dient speziell für die Vorrichtungen, die Teil des Systems NiceOpera sind.

**ENTSORGUNG DES PRODUKTES**  
Das vorliegende Produkt ist Teil der Automatisierung, die sie steuert, und muss **der zusammen mit den anderen entsorgt werden**.

**SMALTIMENTO DEL PRODOTTO**  
Questo prodotto è parte integrante della **automazione che comanda e dunque deve essere smaltito insieme con essa**.

Come per le operazioni d'installazione, anche al termine della vita di questo prodotto, le operazioni di smaltimento devono essere eseguite dalla Centrale.

**WICHTIG** - Um alle Funktionen vom System NICE OPERA und die Interdependenz der verschiedenen Vorrichtungen mit diesem System ausführlich zu kennen, bitte die allgemeine Anleitung "NiceOpera System Book", bestmöglich zwischen Ihnen auf der Web Seite [www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com) verfügbare ist.

**DE FUNKTIONALITÄTEN DES PRODUKTES**  
• Nadajnik działa w oparciu o technologię nadawania "O-Code", ze zmodyfikowanym kodem (rolling-code), który umożliwia dłuższą i dłuższą czasowo portatylność i czasową portatylność.

• Nadajnik posiada możliwość automatycznej zmiany kodu, co pozwala na łatwy i szybki zmianę kodu nadajnika.

**d - Speicherung über „BESCHEINI-GUNGSCODE“**  
Diese Prozedur ist speziell für die Vorrichtungen, die Teil des Systems NiceOpera sind.

**e - Speicherung über „BEFÄHIGUNGSCODE“ [mit dem programmierbarem O-Box]**  
Dieser Sender ist Teil der Automatisierung, die sie steuert, und muss **der zusammen mit den anderen entsorgt werden**.

**f - Speicherung über „BESCHEINI-GUNGSCODE“ [zwischen zwei Sendern]**  
Diese Prozedur ist speziell für die Vorrichtungen, die Teil des Systems NiceOpera sind.

**ÜBERPRÜFUNG DES SENDERS**  
Bevor man den Sender im Empfänger der Automation speichert, muss geprüft werden, ob er korrekt funktioniert. Hierzu auf eine beliebige Taste drücken und beobachten, ob sich gleichzeitig die Led einschaltet (Abb. A).

**MEMORIZZAZIONE DEL TRASMETTITORE**  
Per sfruttare tutte le funzioni del trasmittitore, occorre abbincarlo al Ricevitore con codifica "O-Code" (per identificare questi modelli consultare il catalogo prodotti di Nice).

**Note** - il trasmittitore è compatibile anche con tutti i Ricevitori che utilizzano la codifica "Flor" (per identificare questi modelli consultare il catalogo prodotti di Nice); però, in questo caso, non sarà possibile utilizzare le funzionalità tipiche del Sistema NiceOpera.

Per memorizzare il trasmittitore in un Ricevitore NiceOne, è possibile scegliere fra le seguenti procedure operative:

**a - Memorizzazione in "Modo I"**  
**b - Memorizzazione in "Modo II"**  
**c - Memorizzazione in "Modo II esteso"**  
**d - Memorizzazione tramite il "Numero di Certificato"**

**e - Memorizzazione tramite il "Codice di Abilitazione" ricevuta da un trasmittitore già memorizzato**

Le procedure operative di queste modalità di memorizzazione sono riportate nel manuale istruzioni del Ricevitore o della Centrale con il quale si desidera far funzionare il trasmittitore. I manuali citati sono disponibili anche nel sito internet: [www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com). In questi manuali i tasti dei trasmittitori sono identificati tramite i numeri. Quindi, per conoscere la corrispondenza fra questi numeri e i tasti dei trasmittitori NiceOne, vedere la fig. A.

**SEGNALAZIONE DI ERRORI ATTRAVERSO IL LED**  
4 lampeggi = trasferimento del "Codice di abilitazione" disabilitato.  
6 lampeggi = trasferimento del "Codice di abilitazione" disabilitato fra trasmittitori diversi.

## NEEDERLANDS

### BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT EN GEBRUIKSDOEL

Dit product maakt deel uit van de serie "NiceOne" van Nice. De zenders van deze serie zijn hoofdzakelijk bestemd voor het aansturen van automatiseringen met Tur- en Toröffertjes en dergelijke. **Elke ander gebruik is oneigenlijk!**

**10 Maal Blinken = Kommunikationsfehler zwischen den Vorrichtungen:**  
Wanneer de batterij leeg is, reduceert de batterij zijn bereik en de lichtsterkte van de led. Met name, wanneer er op een toets wordt gedrukt, zal de led later gaan branden (= batterij heelmaal leeg).

**15 Maal Blinken = Speicherung nicht erfolgt aufgrund der Überschreitung der Höchstzeit:**  
Wanneer de batterij leeg is, blijft de batterij niet meer opslaan.

**10 blysków = błąd w komunikacji pomiędzy urządzeniami:**  
Als deze zender met de methode "Modus I" in het geheugen wordt opgeslagen, dient het toetspaneel van de zender onderdeel te